

The Children of Húrin

胡林的儿女

J.R.R. Tolkien

[英国] 托尔金 ○ 著

马骁 译



克里斯托弗·托尔金 ○ 编辑 艾伦·李 ○ 插图

凤凰出版传媒集团 江苏文艺出版社

J.R.R.
Tolkien



胡林的儿女

The Children of Húrin

图书在版编目(CIP)数据

胡林的儿女/(英) 托尔金(Tolkien, J.R.R.) 著; 马骁译.
—南京: 译林出版社, 2009.5
书名原文: The Children of Húrin
ISBN 978-7-5447-0823-4

I. 胡... II. ①托... ②马... III. 长篇小说—英国—现代
IV. I561.45

中国版本图书馆CIP数据核字 (2009) 第039151号

The Children Of Húrin by J.R.R. Tolkien, Alan Lee, Christopher Reuel Tolkien
Copyright © 2007 by The J.R.R. Tolkien Copyright Trust and Christopher Reuel Tolkien
Map, Preface, Introduction, Note on Pronunciation, Appendix and List of Names
© 2007 by Christopher Reuel Tolkien
This edition arranged with HarperCollins Publishers Ltd. through Big Apple Tuttle-Mori Agency, Inc., Labuan, Malaysia
Simplified Chinese edition copyright © 2009 by Yilin Press
All rights reserved.
著作权合同登记号 图字:10-2007-035 号

书 名	胡林的儿女
作 者	[英国] J. R. R. 托尔金
译 者	马 骁
责任编辑	马爱新
原文出版	HarperCollins Publishers Ltd., 2007
出版发行	凤凰出版传媒集团 译林出版社(南京市湖南路1号 210009)
电子信箱	yilin@yilin.com
网 址	http://www.yilin.com
集团网址	凤凰出版传媒网 http://www.ppm.cn
印 刷	扬州鑫华印刷有限公司
开 本	718×1000 毫米 1/16
印 张	15.5
插 页	11
字 数	126 千
版 次	2009年5月第1版 2009年5月第1次印刷
书 号	ISBN 978-7-5447-0823-4
定 价	28.00 元

译林版图书若有印装错误可向承印厂调换

前言

不可否认,绝大多数《魔戒》的读者都对上古纪元诸多传说(此前曾以各种形式收录在《精灵宝钻》、《未完成的故事》以及《中土世界的历史》中)全然不知,只听说它们的文风与体例都颇显晦涩难明。出于这个原因,很久以来我始终觉得有必要将父亲笔下《胡林的儿女》这一故事以独立长篇形式出版,再加上合适的封面书装,将编辑修订内容压缩到最小程度;最重要的是,尽管这篇故事并未完成,仍有部分段落没有定稿,但我仍希望能在避免失真和臆造的前提下,以毫无间断的连贯叙事风格将其呈现在读者面前。

我始终认为,如果能将胡林和莫汶的一对儿女,也就是图林与妮诺尔两人一生的故事以这种形式出版,也许能打开一扇窗口,让读者看到前所未见的景象与传奇。舞台设置在遥远的上古时代,一片活灵活现却又不为人知的中土大地:那广袤无垠的湮没国度远在树胡子年轻时行走过的蓝山山脉以西。当然还包括图林·图伦拔在多尔露明、多瑞亚斯、纳国斯隆德及贝西尔森林度过的一生。

因此这本书的主要读者群是广大《魔戒》爱好者。他们也许还记得希洛布硬得出奇的老皮“无法被人力洞穿,即便是精灵或矮

人铸造出的利剑，由贝伦或图林使唤，也奈何不了它半分”；没准还记得爱隆在瑞文戴尔曾对佛罗多说，图林是“古时精灵之友中强大有能的一位”，但却对他的生平故事全然不知。

当我父亲还是个年轻人时，恰逢第一次世界大战正酣之际，有关《哈比人》和《魔戒》的故事连一鳞半爪的脉络都尚未形成。他开始撰写一个故事集，并取名为《失落的传说》。那是他第一次创作幻想文学作品，具有重大意义。尽管这本书并未最终成稿，但已有十四篇完整的故事。正是在《失落的传说》中首先出现了关于诸神或称梵拉的描述，还有精灵和人类作为伊露维塔（创世者）子女的设定，更不用说黑暗大敌梅尔寇·魔苟斯、炎魔和兽人，以及上演这些传说的几片大陆，包括西方大洋彼岸的“众神之地”维林诺和“广瓠土”（后来被称作“中土大陆”，位于东西大洋之间）。

在《失落的传说》中，有三篇文章的长度和完整性都远胜其余，它们皆为人类和精灵的故事，题目分别是《缙努维儿传说》（写于1917年，《魔戒》中收录了它的缩略版，也就是亚拉冈在风暴顶上给哈比人们讲述的贝伦与露西安的故事）、《图伦拔和弗老克》（图林·图伦拔和巨龙，肯定最迟于1919年就已创作完成），以及《贡多林的陷落》。我父亲在1951年，也就是《魔戒现身》问世的三年前，曾写了封描述自己作品的长信，在其中一个时常被引用的段落中，他讲起自己早年的野心：“曾几何时（我的心气早已没那么高扬），我有意创作一系列多多少少互有关联的神话故事，范围从浩大壮阔的宇观宏景，到缠绵悱恻的浪漫传说。大场景扎根于小故事，以此同世间万象联系起来；而小故事又从宏大背景中吸收绚烂光彩……我会将部分精彩故事详细描绘，其余多数则仅在画卷中设好位置，勾勒概貌。”

从这段回忆可以看出,在很久以前,我父亲就设想把部分“传说”以更加完整的形式讲述出来,这一构思最终形成了《精灵宝钻》。正是在这封1951年的信中,他明确指出我上面提到的那三篇故事,正是《失落的传说》中最长的部分。他将贝伦与露西安的故事称为《精灵宝钻》中的主线,并且评价说:“这是个充满英雄气概、童话氛围的浪漫故事(在我看来美丽动听又振奋人心),本身独立成章,只要有相当笼统模糊的背景知识就可阅读;但它也是整个故事线中至关重要的一环,离开在故事中的位置,就失去了它完整的意义。”“还有几篇故事几乎与它写得同样丰满,”我父亲继续写道,“也同样独立成章,并且跟历史脉络紧密相关。”他指的便是《胡林的儿女》和《贡多林的陷落》。

从他的亲笔信中可以看出,如果我父亲能够以设想中的图景完成并修订好这些故事,那么他毫无疑问会将这三篇上古时代的“伟大传奇”(《贝伦与露西安》、《胡林的儿女》和《贡多林的陷落》)视作充分独立的故事,不需要参照《精灵宝钻》中大量的历史传奇。另一方面,正如我父亲在同一段中评论的那样,《胡林的儿女》是上古时代精灵与人类史完整脉络的一部分,必然涉及到背景故事中的各种事件和情节。

如果在阅读这一故事时,需要参考大量注脚,了解与主线叙述往往没有太大关系的人物和事件,那实在与本书基本构想完全抵触。尽管如此,在某些段落给出此种注释却又可能帮助读者理解,因此我将在导言中,对上古时代即将结束之际,亦即图林和妮诺尔诞生之时,贝尔兰诸国和生活在片土地上的人民做个非常简略的概述;同时还提供了一幅贝尔兰及其北方疆域的地图;外加一份名词表,包括文中涉及的所有特殊人名、地名,每一条都辅以简要描述;另有简化后的各族族谱。

在本书后面是分为两部分的附录：第一部分记叙了我父亲想将这三则故事补充完善的努力，第二部分则写明了本书的谋篇布局，它和《未完成的故事》有很多不同之处。

非常感谢我的儿子亚当·托尔金在导言和附录的材料编排上提供了十分重要的帮助，并且让本书顺利进入（在我看来是）高难度的电子传输世界。

导 言

上古中土

图林这个角色对我父亲意义深远，他在书中通过一系列直入主题的对话，描绘出图林苦楚的童年，其中的关键则是他沉静肃穆、不苟言笑的性格，以及他的正义感和同情心。这些对话还描绘出了他灵动欢悦、达观自信的父亲胡林和内敛勇敢、自尊自豪的母亲莫汶，以及这一家人在多尔露明的寒冷疆域中度过的悠悠岁月——也就是在魔苟斯破解安格班之围以后、图林降生之前，那时人们心中已然充满恐惧。

但所有这些故事都发生在遥不可及的过往，亦即上古时代——世界的第一纪元。这个故事所溯及的时光纵深，曾在《魔戒》的一个段落中令人难忘地提及。在瑞文戴尔会议上，爱隆说起了发生在三千多年前、第二纪元末期的一段往事，讲到有关精灵和人类最后的联盟，以及索伦的败亡：

说到这里，爱隆沉默片刻，长叹一声，“我还清楚记得他们的华美旗帜，”他说，“它让我想起了上古之时的璀璨荣光，还有贝尔兰大军的怒马鲜衣。当时聚集了那么多勇猛善战的贵族和将领，但安戈洛坠姆陷城时的战阵却更加壮阔。精灵们都以为邪恶从此绝迹，但事实并非如此。”

“这些你都记得？”佛罗多吃惊之下，心中疑窦脱口而出。“可是我以为，”看到爱隆转过头，他不禁结巴起来，“我以为吉尔加拉德阵亡已是许久之前的事情了。”

“的确如此，”爱隆面色凝重地说，“但我的记忆可以远溯至上古时代。埃兰迪尔是我的父亲，降生在贡多林陷落之前；我的母亲爱尔温是迪奥之女，迪奥则是多瑞亚斯的露西安之子。我在西方世界经历了三个纪元，见证过许多败亡，还有许多徒劳无功的胜利。”

在爱隆召开瑞文戴尔会议之前大约六千五百年，图林降生于多尔露明。根据《贝尔兰年代纪》的记载，那是“在隆冬时节，带着哀伤的征兆”。

但图林一生的悲剧不仅源于这些性格特征，更是因为他注定要受困于那强大而神秘的咒语，也就是魔苟斯加诸于胡林、莫汶和他们后代身上的充满仇恨的诅咒——因为胡林胆敢当面奚落他，忤逆他的意旨。最终被称作黑暗大敌的魔苟斯，究其本源非比寻常。他曾对被俘的胡林自称是“梅尔寇，梵拉中的首席和最强者，存于世界之先”。此后他永远化身为中土世界西北之王，以巨大雄浑又可怖骇人的肉身，驾临于“钢铁地狱”安格班的宏伟要塞：魔苟斯在安格班上堆砌出安戈洛坠姆火山，黑色烟气从山巅喷涌而出，玷污着北方天宇，遥遥可见。根据《贝尔兰年代纪》记载，“魔苟斯的城门距离明霓国斯之桥仅有一百五十里格，看似遥远，却又太过迫近”。这段话中提到的桥梁，通向将图林收作养子的精灵王辛格尔的家园。那里被称作明霓国斯、千洞之城，位于多尔露明东南方的遥远国度。

但化作肉身的魔苟斯心存惧意。我父亲这样写道：“他愈加

怨毒，将其孕育的邪念散布到谎言和邪恶生灵中去，将力量传给了它们，并渐次散播；同时魔苟斯也愈发滞于尘世，不愿离开自己的黑要塞。”因此有一回，当诺多精灵的大宗主芬戈尔芬单人独骑来到安格班，向魔苟斯发出挑战时，他冲着大门喝道：“滚出来，你这怯懦的君王，亲自与我战上一场！躲在洞里、使役奴隶、谎话连篇、鬼鬼祟祟之辈，神与精灵之敌，来吧！让我看看你胆怯的丑脸。”因此（书中写道），“魔苟斯来了，因他无法在自己的将官们面前拒绝这样的挑战。”他手擎大铁锤葛龙德，每一击都会在地上砸出个大坑，最终将芬戈尔芬打翻在地。但精灵王死前，将魔苟斯的巨足钉在地上，“黑血汨汨而出，注满葛龙德砸出的大坑。魔苟斯从此行路蹒跚”。还有一回，贝伦和露西安以狼和蝙蝠的形态，潜入安格班最深邃的厅堂，看到魔苟斯坐在其中。露西安对他施了个法术，魔苟斯“刹那间从王座上摔了下来，声势如山崩，轰隆如雷地倒卧在地狱的地板上。铁王冠从他头上滚开，发出铿锵回响”。

如此强大的生灵，甚至可以声称“我意志的阴影笼罩阿尔达（世界），此中一切都将屈从于我的愿景，尽管过程缓慢，但结果笃定无疑”。魔苟斯的诅咒，与那些力量远逊于他的生灵发出的诅咒与祈祸不同。他并非“祈求”不幸或灾祸降临在胡林及其后人身上，也并非“召唤”更强大的力量代他施为。因为在胡林面前自称是“阿尔达命运主宰”的魔苟斯，想要凭借自身强悍的意志为敌人带来灭亡。因此他为自己痛恨的人“设计”了未来，他对胡林说：“我的意志便如末日阴云，重压在你珍爱的人们身上，终令他们陷入黑暗与绝望。”

他为胡林安排的折磨是“透过魔苟斯之眼去看”。我父亲对此给出了明确的定义：如果一个人被迫注视魔苟斯的双眼，他将

“看到”(或是从魔苟斯的思想中接收到)一连串极为可信的事件图景,而它们更被魔苟斯无尽的恶念所扭曲。也许有人能抗拒黑暗大敌的命令,但胡林没有抗拒。我父亲曾说过,部分原因是他对亲人的爱,以及由此而生的痛苦忧虑,让胡林渴望了解有关他们的一切,不管这些信息出自何种来源;还有部分原因是骄傲,他相信自己既然曾在言辞间击败魔苟斯,便也能靠“目光压倒”他,或者至少能保持自己的理性底线,区分事实与恶念。

穷尽图林离开多尔露明后的一生,穷尽他那未谋父面的妹妹妮诺尔的一生,胡林始终为命运所困,一动不动地坐在安戈洛坠姆高处,饱受魔苟斯的折磨,心中愈加凄苦。

图林自称图伦拔,亦即“命运主宰”。在他的传说中,魔苟斯的诅咒似乎被视作一种不受抑制的力量,不断寻找猎物,肆意作恶。据说那堕落的梵拉害怕图林“会聚集起强大的势力,令自己加诸于他的诅咒失效,最终逃脱早已为他设好的末日”。后来在纳国斯隆德,图林隐瞒了自己的真名。所以当葛温多吐露真相后,图林勃然大怒:“你害了我,老友。你泄漏了我的真名,也让我本该规避的末日终于降临。”葛温多曾被囚禁在安格班,正是他获悉那里流传的谣言,并告诉图林,魔苟斯在胡林和他的所有亲族身上施加了一个诅咒。但如今他这样回应着图林的怒火:“那末日在你身上,而非名中。”

这个错综复杂的构想在故事中非常重要,我父亲甚至提议为它加上个副标题:*Narn e'Rach Morgoth* (魔苟斯的诅咒)。他的观点在如下语句中也有体现:“不幸者图林的故事就此落幕;他的一生是魔苟斯在上古人类中做下的极恶罪行。”

当树胡子把梅里和皮平夹在臂弯中,大步走过法贡森林时,曾为他们唱过一首歌,讲的是他所熟知的众多上古国度,以及在

那里生长的树木：

春天我漫步在塔沙芮南柳树成荫的青草地，

啊！春色里的塔斯仁谷风景如画芬芳溢！

我说那景色多美丽。

夏日我徜徉在欧西瑞安的山毛榉树林里，

啊！欧西七河流水叮咚，波光旖旎！

我想那真是心旷神怡。

秋风中我来到尼德瑞斯的山毛榉树林，

啊！塔尔纳奈多的秋叶金红，簌簌叹息，

美好景色何堪比。

冬季我登上多索尼安高原松林地，

啊！寒风阵阵、白雪皑皑、松枝黝黑，

冬日里的欧罗德纳索！

我放声高歌凌霄际，

如许美景尽入波涛底。

我走在安巴伦那、塔伦莫那、阿达罗姆，

走在我的法贡大地，

那里树高根深，地老天荒，

岁月悠悠比叶密。

“天造地设有恩特，渊源悠远如山长”，树胡子的记忆确实绵远悠长。他还记得生长在贝尔兰恢宏国度中的古代森林，它们早在上古纪元结束时的大会战中被彻底毁灭。浩渺洋涌上陆地，湮没了蓝山（亦称隆恩山脉和林顿山脉）以西的全部陆地。在《精灵宝钻》附录的地图中，东部边界就是这座大山；《魔戒》地图的西

部边界也是同一区域。而这段峰峦以外，在地图上标注为佛林顿和哈林顿（北林顿和南林顿）的海岸线，就是原先那大片陆地第三纪元仅存的遗迹。那陆地曾被称作欧西瑞安、七河之地，以及林顿。树胡子曾在那里的榆树林中徜徉。

他也曾行走在多索尼安（“松林地”）高大的松树林间。那里后来被魔苟斯变成了“一片被恐惧和黑暗魔力笼罩的疆界，充满迷离和绝望”，也因此被称作浮阴森林，“夜幕下的森林”。树胡子还曾到过多瑞亚斯的北方林地尼德瑞斯，那属于辛格尔的国度。

图林的可怕命运是在贝尔兰及其北方大地中上演的，实际上树胡子曾经到过的多索尼安和多瑞亚斯在图林一生中占有重要地位。图林降生在一个战乱纷呈的世界，不过，贝尔兰战争中最后也是最大的一场战斗爆发时，他还是个孩子。对这段情节进行简要描述，可以说明叙述过程中可能产生的问题和涉及到的典故。

贝尔兰的北部边界可以说是由维斯林山脉（“阴影山脉”）构成。越过这条山脉便是胡林的故国多尔露明，而那又是希斯隆的一部分。贝尔兰的东部边界延伸到蓝山山脉脚下。再往东的疆域在上古史中甚少出现；但塑造这段历史的民族，却是穿越蓝山隘口，从东方而来。

精灵们诞生在遥远的东方，毗邻被称作库维因恩——“苏醒湖”的大湖。此后众梵拉召唤他们离开中土，渡过浩渺洋，来到诸神所居的西方大陆，最终在阿门洲的“福国”定居。那些接受召唤的精灵，在狩猎神欧罗米的带领下，发起大远征横穿中土。他们被称作艾达族、大远行的精灵、高种精灵，以此跟拒绝召唤的精灵区分。那些部族选择中土作为自己的家园和宿命，是“低等精灵”，被称作阿维瑞，“违命者”。

尽管艾达族穿越了蓝山,但并非所有成员都渡海而去。那些留在贝尔兰的精灵被称作辛达族——灰精灵。辛格尔(意为“灰斗篷”)是他们的宗主,他在多瑞亚斯的明霓国斯——“千洞之城”统治自己的宗族。而那些渡过浩渺洋的艾达族,也不是全都留在梵拉的国度。他们中的高贵亲族诺多精灵(“博学者”)就返回了中土,这些精灵被称作放逐者。致使他们反叛梵拉的始作俑者是费诺,“火之精魄”:他是芬威的长子,而芬威正是带领诺多族离开库维因恩的精灵王,不过当时业已去世。这一精灵史中的重要事件,我父亲曾在《魔戒》的附录A中简要提及:

费诺的技艺和学识在艾达族中无人能及,但也最为骄傲任性。他打造了三枚精灵宝钻,又将为梵拉大地提供光明的双圣树——罗瑞林和泰尔佩瑞安的光辉注入其中。黑暗大敌魔苟斯对这些宝钻垂涎欲滴,最终盗为己有,并在摧毁了双圣树后,将它们带到中土,置于安戈洛坠姆(安格班上的火山)的大要塞中守护。费诺被骄傲驱使,意图凭借武力从魔苟斯手中夺回宝钻;因此他违抗众梵拉的意愿,离开福国去往中土,并带走了大部分诺多精灵。接下来便是伊甸人和艾达精灵对安戈洛坠姆发动的徒劳无功的合围,他们最终被魔苟斯彻底击败。

费诺率诺多族返回中土后,很快便在战斗中牺牲,他的七个儿子控制了贝尔兰东部的广阔土地,扎根在多索尼安(浮阴森林)与蓝山山脉之间。但他们的势力在悲壮的泪雨之战中灰飞烟灭,这段故事在《胡林的儿女》中亦有记载。自那之后“费诺诸子便如风中落叶四处飘零”。

芬威的次子芬戈尔芬(费诺同父异母的兄弟),接掌了诺多全族的大宗主之位。他和自己的儿子芬巩统治着希斯隆,也就是宏伟的维斯林山脉(阴影山脉)西方和北方的广大土地。芬戈尔芬住在米斯林,傍着此处的同名大湖。而芬巩则控制着希斯隆南部的多尔露明。他们的主要城塞是位于埃塞尔西瑞安(西瑞安泉)的巴拉埃塞尔(涌泉之塔),西瑞安河便从此处的阴影山脉东麓发源。胡林和莫汶的瘸腿老仆人萨多曾在此驻守多年,他同图林讲过。芬戈尔芬匹马单枪与魔苟斯决斗,不幸战死沙场,打那之后芬巩接替了他成为诺多族大宗主。图林曾见过他一面,那时芬巩正“和他的众多臣属骑马穿越多尔露明,他们驰过宁菟莱丝河上的桥梁,周身闪烁银白光芒”。

芬戈尔芬的次子名叫特刚。诺多族返回中土之后,特刚首先居住在多尔露明西方的内瓦拉斯特,这是一处滨海国度;而他所居住的宅院则被称作凡雅玛。但特刚秘密修建了隐秘城池贡多林,它矗立在堂拉登谷底中央的一座山丘上,位于西瑞安河东侧,完全被环绕山脉包围。经过多年辛苦劳作,宏城终于竣工,特刚便离开凡雅玛,和诺多族及辛达族的子民们共同迁居贡多林。在数百年中,这座美轮美奂的精灵城塞始终被看作最高机密,它唯一的入口很难被发现,又有重兵把守,所以从来没有外人得以进入;就连魔苟斯也无从知晓它在何方。等到泪雨之战爆发时,特刚已经离开凡雅玛足有三百五十多年,这才率领大军从贡多林再度出现。

芬威的第三个儿子,芬戈尔芬的亲弟弟,也是费诺的异母兄弟,便是费纳芬。他没有返回中土,但他的女儿和几个儿子都随芬戈尔芬的大军一道出征了。费纳芬的长子芬罗德,被多瑞亚斯的明霓国斯的美丽辉煌所震动,依样修建了纳国斯隆德的地下

城塞，因此他又被称作费拉刚，在精灵语中这个词的意思是“洞穴之君”或“开凿洞窟者”。纳国斯隆德的城门开在西贝尔兰的纳罗戈河峡谷，大河在此地从被称作塔乌尔恩法罗斯（法罗斯高地）的高山之间奔流而过。芬罗德的国度幅员辽阔，东至西瑞安河，西抵在伊葛拉瑞斯特港入海的内恩宁河。但芬罗德被魔苟斯的首席仆人索伦俘虏，杀死在地牢之中。费纳芬的次子欧洛佳斯继承王位。就在这件变故的前一年，图林于多尔露明出生。

费纳芬的另外两个儿子分别是安格罗德和艾格诺尔。他们作为兄长芬罗德麾下封臣居住在多索尼安，守望着北方阿德加蓝草原的广大疆土。芬罗德的女儿凯兰崔尔，同王后梅丽安一起住在多瑞亚斯。梅丽安是位麦雅，这身负大能的精魄化成人形，同辛格尔王相伴，居于贝尔兰的茂密森林。她是露西安的母亲，亦是爱隆的祖先。诺多族从阿门洲返回中土不久，便有大军自安格班而出，南行侵入贝尔兰。梅丽安（在《精灵宝钻》的记载中）“施展出她的伟力，以幻境和幽影组成不可见的高墙，将所有疆土（尼德瑞斯森林和瑞金森林）环绕起来，这被称作梅丽安环带。自那以后，再没有人能忤逆她或辛格尔王的意志进入此地，除非它具有比麦雅梅丽安更为强盛的力量”。这片土地从此便被称作多瑞亚斯，“围墙之地”。

在诺多族返回中土的第六十载，多年来的和平终告结束，兽人大军从安格班袭来，但却被诺多族彻底击败，全军土崩瓦解。这被称作阿格烈瑞伯战役，“辉煌之战”。但精灵贵族们由此警觉起来，并布设下几乎延续四百年之久的安格班之围。

据说人类（精灵们称之为亚塔尼、希尔多，意为“次生子”、“后来者”）是在上古纪元快要结束时，从中土大陆遥远的东方兴

起。人类于漫长和平时期来到贝尔兰，当时安格班被重重包围，大门紧闭不开。但关于他们最早的历史，那些人类从来绝口不提。第一批跨越蓝山山脉的人类族群是由长者比欧带领。最先与他们相遇的是纳国斯隆德之王芬罗德·费拉刚，比欧对他言道：“我们背后横亘一片阴影。我族与它背道而驰，返回故乡的念头决计想都不愿去想。我们的心已然转向西方，相信在那里可以找到光明。”胡林的老仆人萨多曾对儿时的图林讲过类似的话。但后来据说魔苟斯听闻人类兴起的消息，便最后一次离开安格班，去往东方国度。第一批进入贝尔兰的人类“已然悔悟并起义反抗黑大王，被其爪牙和敬拜者残酷猎杀与压迫”。

这些人类分属于三个家族，也就是比欧家族、哈多家族和哈丽丝家族。胡林的父亲高多就是哈多族人，是族长哈多的儿子。但胡林的母亲则来自哈丽丝家族，妻子莫汶属于比欧家族，是贝伦的亲戚。

这三个家族被统称为伊甸人(辛达语中的亚塔尼)，又被唤作精灵之友。哈多居住在希斯隆，并从芬戈尔芬王手中得到了多尔露明的统治权。比欧的子民定居于多索尼安，哈丽丝的民众当时住在贝西尔森林。安格班之围结束后，另一支全然不同的人类翻越群山而来；他们通常被视作东夷，其中有些人在图林的故事里扮演了重要角色。

安格班之围结束得异常突然(尽管经过了长久谋划)，那是围城开始后的第三百九十五年，隆冬时节的一个夜晚。魔苟斯释放出安戈洛坠姆流淌而下的火河，多索尼安高地北方绿草如茵的广阔原野阿德加蓝化作一片焦土，从此换上了另一个名字，安佛格利斯，“窒息的烟尘”。

这次毁灭性的攻势被称为班戈拉赫战役，骤炎之战。当时万